

مقدمه

¹پولُس و سیلوانُس و تیموتاؤس، به کلیسای تسالونیکیان که در خدای پدر و عیسی مسیح خداوند می‌باشید. فیض و سلامتی از جانب پدر ما خدا و عیسی مسیح خداوند با شما باد.

زندگی و ایمان تسالونیکیان

²پیوسته دربارهٔ جميع شما خدا را شکر می‌کنیم و دائماً در دعاهاى خود شما را ذکر می‌نماییم،³ چون اعمالِ ایمان شما و محنتِ محبت و صبر امید شما را در خداوند ما عیسی مسیح در حضور خدا و پدر خود یاد می‌کنیم.⁴ زیرا که، ای برادران و ای عزیزان خدا، از برگزیده شدنِ شما مطلع هستیم،⁵ زیرا که انجیل ما بر شما محض سخن وارد نشده، بلکه با قوت و روح القدس و یقین کامل، چنانکه می‌دانید که در میان شما بخاطر شما چگونه مردمان شدیم.⁶ و شما به ما و به خداوند اقتدا نمودید و کلام را در زحمتِ شدید، با خوشی روح القدس پذیرفتید،⁷ به حدی که شما جميع ایمانداران مکادونیه و آخائیه را نمونه شدید،⁸ به نوعی که از شما کلام خداوند نه فقط در مکادونیه و آخائیه نواخته شد، بلکه در هرجا ایمان شما به خدا شیوع یافت، به قسمی که احتیاج نیست که ما چیزی بگوییم.⁹ زیرا خود ایشان دربارهٔ ما خبر می‌دهند که چه قسم وارد به شما شدیم و به چه نوع شما از بتها به سوی خدا بازگشت کردید تا خدای حقیقی را بندگی نمایید،¹⁰ و تا پسر او را از آسمان انتظار بکشید که او را از مردگان برخیزانید، یعنی عیسی، که ما را از غضب آینده می‌رهاند.

Anschrift und Gruß

¹Paulus und Silvanus und Timotheus der Gemeinde in Thessalonich in Gott, dem Vater, und dem HERRN Jesus Christus: Gnade sei mit euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem HERRN Jesus Christus!

Der vorbildliche Glaube der Thessalonicher

²Wir danken Gott allezeit für euch alle und gedenken euer im Gebet ohne Unterlass³ und denken an euer Werk im Glauben und an eure Arbeit in der Liebe und an eure Geduld in der Hoffnung unseres HERRN Jesus Christus, vor Gott und unserem Vater.⁴ Denn, liebe Brüder, von Gott geliebt, wir wissen um eure Erwählung,⁵ dass unser Evangelium bei euch nicht allein im Wort gewesen ist, sondern auch in der Kraft und in dem Heiligen Geist und in großer Gewissheit; wie ihr denn wisst, wie wir uns unter euch verhalten haben um euretwillen.⁶ Und ihr seid unsere Nachfolger geworden und des HERRN und habt das Wort aufgenommen unter vielen Trübsalen mit Freuden im Heiligen Geist,⁷ so dass ihr ein Vorbild geworden seid allen Gläubigen in Mazedonien und Achaja.⁸ Denn von euch aus ist erschollen das Wort des HERRN; nicht allein in Mazedonien und Achaja, sondern an allen Orten ist auch euer Glaube an Gott bekannt geworden, so dass wir nicht nötig haben, etwas zu sagen.⁹ Denn sie selbst berichten von euch, was für einen Eingang wir bei euch gehabt haben und wie ihr bekehrt seid zu Gott von den Götzen, zu dienen dem lebendigen und wahren Gott¹⁰ und zu warten auf

1 Thessalonians 1

seinen Sohn vom Himmel, den er
auferweckt hat von den Toten, Jesus, der
uns von dem zukünftigen Zorn erlöst hat.